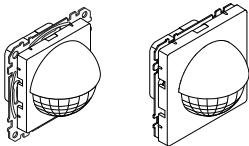


## KNX ARGUS jelenlét-érzékelő 180/2,20 m, süllyeszített

Használati utasítás



### System M

#### KNX ARGUS jelenlét-érzékelő 180/2,20 m, süllyeszített

Cikkszám: MTN6304..., MTN6306..

### System Design

#### KNX ARGUS jelenlét-érzékelő 180/2,20 m, süllyeszített

Cikkszám: MTN6302-60..

## Az Ön biztonsága érdekében

### VESZÉLY

**Súlyos dologi kár és személyi sérülés kockázata – pl. tűz vagy áramütés révén – helytelen villamos szerelés következtében.**

A biztonságos villamos szerelés csak akkor szabvántható, ha az adott személy rendelkezik alapvető ismeretekkel a következő területeken:

- szerelőhálózatokhoz történő csatlakoztatás
  - több villamos készülék csatlakoztatása
  - villamos vezetékek fektetése
  - KNX-hálózatok csatlakoztatása és létrehozása
- Ilyen készszégekkel és tapasztalattal általában csak a villamos szerelési technológia területén képzett szakemberek rendelkeznek. Ha a szereleşt végző személyek nem felérnek meg ezeknek a minimális követelményeknek, illetve bármilyen módon figyelmen kívül hagyják őket, a dologi károk vagy személyi sérülések felelőssége kizárolag Önt terheli.

## Az ARGUS bemutatása

Az ARGUS Presence 180/2,20 m UP (a továbbiakban: **ARGUS**) belső használatra tervezett KNX jelenlétérzékelő, amelynek felszerelése süllyeszített történik. A készülék a mozgó hőforrásokat, pl. az embereket érzékeli 180°-os ivben, balra és jobbra körülbelül 8 m, előre pedig körülbelül 12 m távolságban. Az Argust 2,2 m-es magasságba kell felszerelni. Lehetséges az 1,1 m magasra történő felszerelés is, ez azonban a felére csökkeneti az érzékelési tartományt. A kúszásvédelem funkció következtében a készülék azt is érzékeli, ha valaki közvetlenül alatta mozog.

**i** A megadott érzékelési tartományok a javasolt szerelési magasságba helyezett készülék átlagos feltételek közötti érzékelési tartományait jelenti, ezért csak tájékoztató jellegük. A tartomány és az érzékenység a hőmérséklet függvényében jelentősen változhat.

Mozgás érzékelések a készülék egy a programozás-kor meghatározott adattáviratot továbbít például a világítás-, a zsalu- vagy a fűtésvezérlőhöz párhuzamosan. Ha a világítást fényerőfüggő mozgásérzékelő vezéri, a készülék folyamatosan ellenőrzi a helyiségen érvényesüli fényerőt. Amennyiben a természetes fény elég erős, a rendszer kikapcsolja a mesterséges fényt még akkor is, ha tartózkodik valaki a helyiségen.

Az környezeti fényerő, amelyél az ARGUS mozgásérzékelő funkciója aktiválódik, az érzékelési fényerőt szabályozó forgókapcsolóval állítható be. Ehhez az ARGUS-ba épített fényszennyező fényerőküszöb-értéke 10 és 1 000 lux között állítható be (ETS-ben 10 és 2 000 lux között). A tartomány és a reagálási idő két további forgókapcsolóval állítható.

Az ARGUS két mozgásszenzorral ellátott készülék. Érzékenységük és érzékelési tartományuk az ETS-ben szektoronként külön-külön állítható.

A készülékbe integrált busz csatoló áramellátása KNX-en keresztül történik.

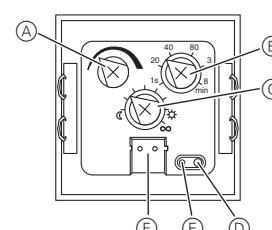
## Az ARGUS használata riasztórendszerrel

**i** A mozgás-/jelenlétérzékelők nem alkalmasak riasztórendszer elemeként történő használatra.

**i** A mozgás-/jelenlétérzékelők nem indokolt jelzést is aktiválhatnak, ha nem megfelelő helyre szerelték fel őket.

A mozgás-/jelenlétérzékelők bekapsolnak, amint mozgó hőforrást érzékelnek. A hőforrás lehet személy, de akár fák, autók vagy eltérő ablakhőmérséklet is. A nem indokolt jelzés elkerülése érdekében a beszerelés helyét úgy kell megválasztani, hogy a nem kívánt hőforrások az érzékelési tartományon kívül essenek (lásd „A felszerelési hely kiválasztása” című részt).

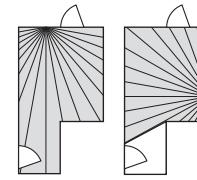
## Csatlakozások, kijelzések és kezelőelemek



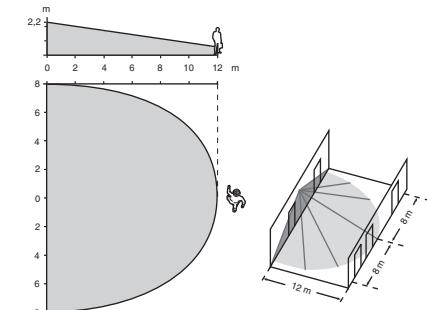
- (A) a hatótávolság beállítása
- (B) a reagálási időtartam beállítása
- (C) az érzékelési fényerő beállítása
- (D) programozó gomb
- (E) programozás LED
- (F) busz csatlakozás

## A felszerelési hely kiválasztása

- Csak olyan helyzetbe szerezze fel az ARGUS érzékelőt, amely lehetővé teszi a szükséges tér optimális figyelemmel kísérését.



- Az érzékelési terület megfigyelése: Szerezze fel az ARGUS érzékelőt a falra kb. 2,20 méterrel a padló felett. Az ettől eltérő szerelési magasság befolyásolja az érzékelési tartományt.
- Az ARGUS érzékelőt a mozgásirányhoz viszonyítva oldalra szerelje fel, hogy a kibocsátott sugarak keresztezése lehetőleg függőleges legyen.

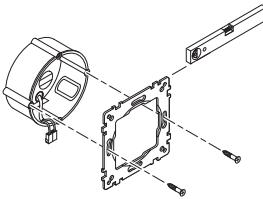


- A folyamatos megfigyelés biztosítása érdekében, pl. hosszú folyosón, az egyes mozgásérzékelők érzékelési területének keresztezniük kell egymást.
- A mozgásérzékelők minden olyan tárgyat érzékelnek, amelyek hőt sugároznak ki. A felszerelési helyet úgy válassza ki, hogy ne legyenek a közelben olyan hőforrások, amelyek nem szándékosan aktiválhatják az érzékelőt, például:
  - bekapcsolt fények az érzékelési területen
  - nyílt láng (pl. kandalló)
  - mozgó fák, bokrok stb. amelyek hőmérséklete eltér a környezetük hőmérsékletétől.
  - ablakok, ahol a napsütés és felhők váltakozása gyors hőmérséklet-változásokat okozhat.
  - nagyobb hőforrások (pl. autók), amelyeknek érzékelése ablakokon keresztül történik,
  - fényes termek fényvisszaverő tárgyakkal (pl. folyosón), amelyek gyors hőmérséklet-változást okozhatnak.
  - a nap által felmelegített ablaküvegek
  - a lencsén mozgó rovarok,
  - kutyák, macskák stb.
- A hibás működés elkerülése érdekében az ARGUS mozgásérzékelőt széllel szemben ellenálló kapcsolódobozban szerelje fel. A kapcsolódobozzal és kábelcsővezéssel megoldott rendszerek esetén is a készülék mögötti légáram működésbe hozhatja az ARGUS érzékelőt.
- Kerülje a közvetlen napfényt. Szélsőséges esetben ez tönkreteheti az érzékelőt.

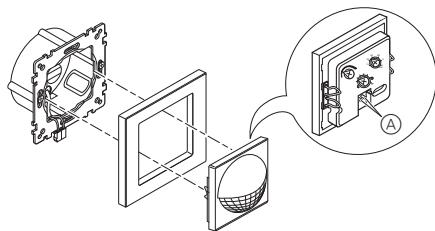
## Az ARGUS felszerelése

A felszereléshez keret szükséges.

- ① Csatlakoztassa a busz vezetékeket a busz csatlakozóegységhez.
- ② Szerelje fel a felfogó gyűrűt a szerelődobozra.



- ③ Helyezze be a keretbe az ARGUS érzékelőt.



- ④ Csatlakoztassa a busz érintkezőt az ARGUS (A) buszcsatlakozójához.

- ⑤ Helyezze be az ARGUS érzékelőt a kerettel együtt a felfogó gyűrűbe és kattintsa be a helyére.

## Az ARGUS üzembe helyezése

- ① Nyomja meg a programozási gombot.

A programozási LED világítani kezd.

- ② Tölts be a készülékbe a fizikai címet és az alkalmazást az ETS-ből!

A programozási LED kialszik.

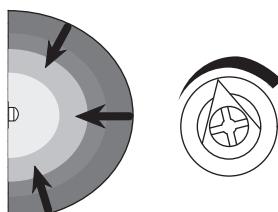
Az alkalmazás betöltése sikeres volt, a készülék üzemkész állapotban van.

## Az ARGUS beállítása

A tartomány, az érzékelési fényerő és a reagálási idő az ARGUS hátoldalán állítható be. Ezek a beállítások az ETS-ben is elvégezhetők.

### A hatótávolság beállítása

Fokozatmentesen beállíthatja azt a távolságot, amelyen belül az ARGUS észleli a mozgásokat (bármely távolság max. 12 m-ig).



## Az érzékelési fényerő beállítása

Itt fokozatmentesen beállíthatja a környezeti fényerő azon értékét, amelynél az ARGUS érzékel a mozgásokat és bekapcsolja a csatlakoztatott eszközököt.

- Hold szimbólum: (bal végállás) Az ARGUS csak esti és éjszakai időszakban (kb. 10 lux) érzékeli a mozgásokat.
- Nap szimbólum: Az ARGUS kb. 1000 lux értékig érzékeli a mozgásokat.
- Végtelen szimbólum: (jobb végállás): Az ARGUS a környezeti fényviszonyuktól függetlenül érzékeli a mozgásokat.

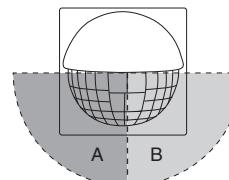


## A reagálási időtartam beállítása

A reagálási idővel beállítható, hogy a csatlakoztatott eszköz mennyi ideig maradjon bekapcsolva az utolsó érzékel mozgás után. Az ETS alkalmazástól függően a reagálási időtartam vagy az ETS programban (tetszőleges időtartam 1 másodperc és 255 óra között) vagy közvetlenül az ARGUS érzékelőn van beállítva (kb. 1 másodperc és 8 perc közötti hat lépés).

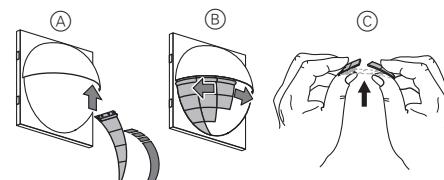
## A mozgásérzékelők beállítása

Az ARGUS A és B mozgásérzékelővel rendelkezik. Érzelénységük és érzékelési tartományuk az ETS-ben szektoronként külön-külön állítható.



## Területek kizárasa

Amennyiben az interferenciaforrások (pl. fényforrások) miatt a csatlakoztatott világítótestek nem szándékosan bekapsolnak, eltakarhatja ezeket a területeket. Állítsa be az ARGUS érzékelési területét a mellékelt fedő szegmensek alkalmazásával, elmozdításával vagy lerövidítésével.



- ① Helyezze a fedő szegmenst a lencse közepére és kattintsa be a helyére felül, a fedél és az (A) lencse között.
- ② Tolja el a fedő szegmenst pontosan arra a területre, amelyet el szeretne fedni a (B) érzékelés elől.
- ③ Amennyiben szükséges: vágja le a fedő szegmenst a megjelölt helyen úgy, hogy csak a lencse közelében hatótávolsága legyen aktív (C).



A fedő szegmensek alkalmazása befolyásolja az ARGUS érzékelési fényerejét. Állítsa be újra az érzékelési fényerőt.

## Műszaki adatok

Névleges feszültség: DC 24 V (+6 V / -4 V)

KNX-csatlakozás: busz csatlakozóegység

Érzékelési szög: 180°

Szintek száma: 6

Zónák száma: 46

Mozgásérzékelők száma:

2, a szektornak megfelelően beállítható (ETS)

Ajánlott szerelési magasság: 2,20 m

kb. 8 m jobbra/balra, kb. 12 m előre; fokozatmentes beállítás (forgókapcsol vagy ETS)

Érzékelési fényerő: fokozatmentes beállítás kb. 10 luxtól kb. 1000 luxig (forgókapcsol) vagy 10 luxtól 2000 luxig (ETS)

Túlfutási idő: 6 fokozatban állítható be, kb. 1 mp és 8 perc között (forgókapcsol) vagy 1 mp és 255 óra között (ETS)

A kijelző elemei:

Kezelőelemek: 1 piros programozás LED  
1 programozó gomb, az érzékelési fényerőt, a tartományt és a túlfutási időt szabályozó forgókapcsol

Környezeti hőmérséklet

Üzemelés: -5 °C – +45 °C

Tárolási: -25 °C – +55 °C

Szállítás: -25 °C – +70 °C

Inicializálás: a távirat sebességekorlátozása miatt az inicializálást követő 20 másodpercen nem generálható távirat.

IP védelmi osztály: IP 20

A készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással kivédhetők az embereket és a környezetet érintő, esetleges negatív hatások.

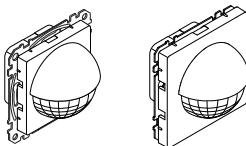
## Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal.

[schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

## KNX ARGUS Presence 180/2,20 m încastrat

Instrucțiuni de operare



Când este detectată o mișcare, este transmisă o telegramă de date definită de către program pentru a controla, de exemplu, lumina, jaluzele și încălzirea simultan. Dacă lumina este controlată prin opțiunea de detectare a mișcării dependente de luminozitate, dispozitivul monitorizează constant luminozitatea încăperii. Dacă este suficientă lumină naturală, dispozitivul va dezactiva opțiunea de lumină artificială, chiar dacă în încăpere există o persoană.

Luminozitatea ambientă de la care ARGUS va detecta mișcările poate fi stabilită cu ajutorul selectorului pentru luminozitate. Pentru aceasta, ARGUS este echipat cu un senzor de luminozitate al cărui prag de luminozitate poate fi stabilit între 10 și 1.000 lux (în ETS între 10 și 2.000 lux). Raza de acțiune și timpul de depășire poate fi stabilit cu ajutorul a două selectoare suplimentare.

De asemenea, ARGUS este prevăzut cu doi senzori de mișcare. Sensibilitatea și raza de acțiune ale acestora pot fi reglate exact în ETS.

ARGUS prezintă un dispozitiv de cuplare bus integrat, alimentat de la KNX.

### System M

#### KNX ARGUS Presence 180/2,20 m încastrat

Art. nr. MTN6304..., MTN6306..

### System Design

#### KNX ARGUS Presence 180/2,20 m încastrat

Art. nr. MTN6302-60..

### Pentru siguranța dumneavoastră

#### PERICOL

Risc de daune materiale și de răniri corporale grave, de exemplu provocate de foc sau șoc electric din cauza instalării electrice incorecte.

O instalăție electrică sigură poate fi garantată numai dacă persoana care o realizează dispune de cunoștințe de bază în domeniile următoare:

- Conectarea la retelele de instalății
- Conectarea mai multor dispozitive electrice
- Pozarea cablurilor electrice
- Conectarea și realizarea retelelor KNX

Competența și experiența profesională necesare sunt deținute în general numai de personalul calificat cu experiență în domeniul tehnologiei instalărilor electrice. Dacă aceste condiții minime nu sunt îndeplinite sau sunt ignorate într-un fel sau altul, veți purta întreaga responsabilitate în caz de daune materiale sau de răniri corporale.

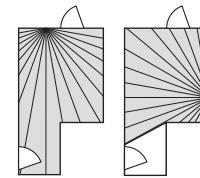
### Prezentare generală ARGUS

Dispozitivul ARGUS Presence 180/2,20 m UP (denumit în continuare **ARGUS**) este un detector de prezență KNX pentru instalare în spații interioare. Dispozitivul detectează surse de mișcare care emană căldură, cum ar fi persoane, pe o rază de 180° și la o distanță de aproximativ 8 m de la dreapta la stânga și aproximativ 12 m în față. ARGUS este conceput pentru a fi instalat la o înălțime de 2,2 m. Montajul la înălțimea de 1,1 m este de asemenea posibil, însă raza de acțiune va fi înjumătătită. Datorită opțiunii de protecție împotriva mișcării sub dispozitiv, acesta detectează mișcările care au loc direct sub el.

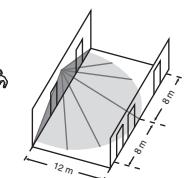
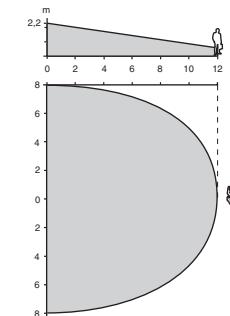
**i** Razele de acțiune specificate se referă la condițiile medii pentru înălțimea de montaj recomandată și prin urmare sunt valori orientative. Raza de acțiune și sensibilitatea pot varia în limite largi, în funcție de fluctuațiile de temperatură.

### Selectarea locului de instalare

- Montați dispozitivul ARGUS numai în poziții care permit monitorizarea optimă a zonei dorite.



- Fiți atenți la zona de detecție: Montați dispozitivul ARGUS pe perete, la o înălțime de aproximativ 2,20 m față de podea. Orice înălțime de montare care deviază de la această valoare va afecta raza de acțiune.
- Montați dispozitivul ARGUS lateral față de sensul de deplasare, astfel încât fasciculele să se intersecteze cât mai pe verticală.



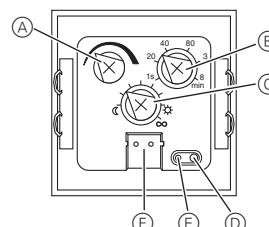
### Utilizarea ARGUS cu sistemele de alarmă

**i** Detectoarele de mișcare / prezență nu sunt adecvate pentru utilizare ca și componente ale unui sistem de alarmă.

**i** Detectoarele de mișcare / prezență pot declansa alarme false dacă locația de instalare a fost aleasă necorespunzător.

Detectoarele de mișcare / prezență se activează în momentul detectării unei surse de mișcare care emană căldură. Aceasta poate fi o persoană, dar și animale, arbori, mașini sau diferențe de temperatură în ferestre. Pentru a evita alarmele false, locația de instalare trebuie aleasă astfel încât să nu poată fi detectate surse de căldură nedoreite (vezi secțiunea "Alegerea locației de instalare").

### Conectioni, afișaje și elemente de comandă



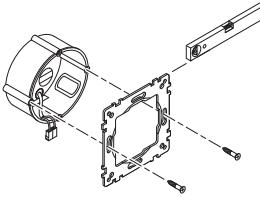
- A** Setarea razei de acțiune
- B** Setarea timpului de depășire
- C** Setarea luminozității de detectie
- D** Buton de programare
- E** LED de programare
- F** Conexiune bus

- Pentru a asigura monitorizarea continuă, de exemplu, a unui culoar lung, zonele de detectare ale detectoarelor de mișcare trebuie să se intersecteze.
- Detectoarele de mișcare pot detecta toate obiectele care emană căldură. Se va alege o zonă de instalare care nu permite detectarea surselor de căldură nedoreite, cum ar fi:
  - luminile aprinse din zona de detectie
  - foc (din semineu, etc.)
  - copaci și tușiurile mișcate de vânt, a căror temperatură diferă de cea a mediului înconjurător.
  - ferestrele la care, la schimbarea vremii, pot apărea schimbări rapide de temperatură.
  - sursele de căldură mai mari (de exemplu, autovehiculele) care sunt detectate prin geam.
  - camerele însorite cu obiecte reflectorizante (de exemplu, podeaua) care pot provoca schimbări rapide de temperatură.
  - geamurile încălzite de soare
  - insectele care se deplasează pe obiectiv.
  - câinii, pisicile etc.
- Pentru a împiedica funcționarea defectuoasă, ARGUS trebuie instalat într-o cutie de distribuție cu protecție la vânt. În cazul cutiilor de distribuție și al retelelor de cabluri cu manta curentă de aer din spatele echipamentului pot declansa dispozitivul ARGUS.
- A se evita expunerea directă la soare. Aceasta poate distruga senzorul în cazurile extreme.

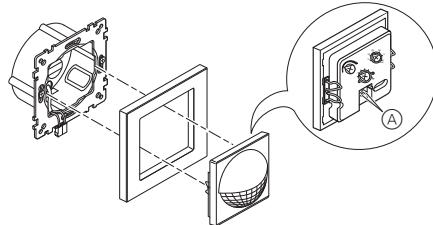
## Instalarea dispozitivului ARGUS

Aveți nevoie de o ramă pentru montare.

- ① Conectați firele bus la terminalul de conectare bus.
- ② Montați inelul de siguranță pe cutia de montaj.



- ③ Introduceți dispozitivul ARGUS în ramă.



- ④ Introduceți terminalul bus în conexiunea bus A a dispozitivului ARGUS.
- ⑤ Introduceți dispozitivul ARGUS împreună cu rama în inelul de siguranță și fixați-l în poziție.

## Punerea în funcțiune a ARGUS

- ① Apăsați butonul de programare.

LED-ul de programare se aprinde.

- ② Încărcați adresa fizică și aplicația în dispozitiv de pe ETS.

LED-ul de programare se stinge.

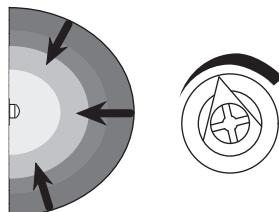
Aplicația a fost încărcată cu succes, dispozitivul este gata de funcționare.

## Setarea ARGUS

Puteți seta raza de acțiune, luminozitatea de detecție și timpul de depășire de pe partea din spate a dispozitivului ARGUS. Aceste setări pot fi efectuate și în ETS.

### Setarea razei de acțiune

Aici puteți seta la infinit distanța până la care ARGUS detectază mișcările (până la 12 m).



### Setarea intensității de detecție

Aici puteți seta la infinit nivelul de luminozitate ambientă la care ARGUS detectează mișcările și declanșează procedura de cuplare.

- Simbolul în formă de lună (complet la stânga) ARGUS va detecta numai mișcările pe timp de noapte (aprox. 10 lux)
- Simbolul soare: ARGUS detectează mișcările până la aprox. 1.000 lux.
- Simbolul infinit (complet la dreapta): ARGUS detectează mișcările indiferent de luminozitatea ambientă.

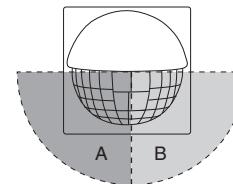


### Setarea timpului de depășire

Timpul de depășire vă ajută să specificați durata pentru care consumatorul conectat va rămâne cuplat după detectarea ultimei mișcări. În funcție de aplicația ETS, timpul de depășire este stabilit fie în programul ETS (variabil la infinit, între 1 secundă și 255 de ore), fie direct în ARGUS (șase trepte de la aproximativ 1 secundă la aproximativ 8 minute).

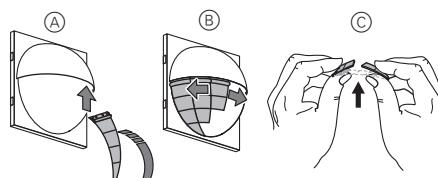
### Setarea senzorilor de mișcare

Dispozitivul ARGUS prezintă doi senzori de mișcare, "A" și "B". Sensibilitatea și raza de acțiune ale acestora pot fi reglate exact în ETS.



## Blocarea zonelor

Dacă sursele de interferență (cum ar fi sursele de lumină) cuplează brusc corpurile de iluminat conectate, puteți izola aceste zone. Reglați zona de detecție ARGUS aplicând, mutând sau scurtând segmentele de acoperire livrate.



- ① Așezați segmentul de acoperire în mijlocul obiectivului și fixați-l în poziție în partea de sus, între capac și obiectiv (A).
- ② Deplasați segmentele de acoperire exact peste zona care nu dorîți să fie detectată (B).
- ③ Dacă este nevoie: Scurtați segmentele de acoperire în pozițiile marcate, astfel încât obiectivul să detecteze numai obiectele aflate în apropiere (C).

**i** Utilizarea segmentelor de acoperire afectează luminozitatea de detecție a ARGUS. Reglați luminozitatea de detecție.

## Fișă tehnică

Tensiune nominală:	CC 24 V (+6 V/-4 V)
Conexiune KNX:	terminal de conectare bus
Unghi de detecție:	180°
Număr niveluri:	6
Număr zone:	46
Număr senzori de mișcare:	2, ajustabili în funcție de sector (ETS)
Înălțime de montare recomandată:	2,20 m
Raza de acțiune:	aproximativ 8 m la dreapta/stânga, aproximativ 12 m în față; setare infinită (selector rotativ sau ETS)

Luminozitatea de detectie: setare infinită de la aproximativ 10 lux la aproximativ 1.000 lux (selector) sau de la 10 lux la 2.000 lux (ETS)

Timp de oprire întârziată: reglabil în 6 trepte, de la aproximativ 1 sec. la aproximativ 8 min. (selector rotativ) sau de la 1 sec. la 255 ore (ETS)

Componente ecran: 1 LED roșu, pentru programare  
Elemente de comandă: 1 buton de programare, selector pentru luminozitate de detectie, raza de acțiune și timpul de oprire întârziată

Temperatură ambientă: de la -5 °C la +45 °C  
Funcționare: de la -25 °C la +55 °C  
Depozitare: de la -25 °C la +70 °C  
Transport: din cauza limitării numărului de datagramme, acestea nu pot fi generate decât după minimum 20 de secunde de la inițializare.  
Inițializarea: Grad de protecție: IP 20



Depozitați aparatul separat de gunoiul menajer, la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesională protejează oamenii și mediul înconjurător de eventualele efecte negative.

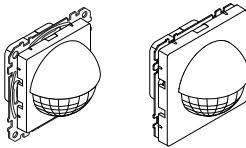
## Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Client din țara dumneavoastră.

[schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

## ***KNX ARGUS Presence 180/2,20 m montaż podtynkowy***

## Instrukcja obsługi



**i** Podane zakresy odnoszą się do przeciętnych warunków przy zalecanej wysokości montażu, zatem należy je traktować jak wartości orientacyjne. Przy zmieniającej się temperaturze zasięg oraz czułość mogą podlegać znacznym wahaniom.

W momencie rejestracji ruchu wysyłany jest telegram zdefiniowany w toku programowania, w celu jednoczesnego sterowania np. oświetleniem, żaluzjami albo ogrzewaniem. Przy zależnym od oświetlenia rozpoznawaniu ruchu w celu sterowania oświetleniem, urządzenie ciągle monitoruje natężenie światła w pomieszczeniu. Jeżeli światło dzienne jest wystarczające, urządzenie wyłącza sztuczne oświetlenie mimo wykrytej obecności osoby.

Za pomocą pokrętła regulującego natężenie światła można ustawić poziom oświetlenia otoczenia, od jakiego ARGUS rozpoznaje ruch. W tym celu ARGUS wyposażony jest w czujnik natężenia światła, którego próg jasności można ustawić od 10 do 1000 lx (w przypadku ETS od 10 do 2000 lx). Kolejne dwa pokrętła służą do ustawienia zasięgu oraz czasu opóźnienia wyłączenia.

Ponadto ARGUS posiada dwa czujniki ruchu, których czułość i zasięg w zależności od sektora można ustawić w module ETS.

ARGUS posiada zintegrowane przyłącze magistrali; zasilanie - przez KNX.

System M

### **KNX ARGUS Presence 180/2,20 m montaż podtynkowy**

Nr art. MTN6304..., MTN6306...

*System Design*

## **KNX ARGUS Presence 180/2,20 m montaż podtynkowy**

Nr art. MTN6302-60..

## **Zachowanie bezpieczeństwa**

## NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Rzyko poważnego uszkodzenia mienia i obrażeń ciała, np. z powodu pożaru lub porażenia prądem wynikającego z wadliwej instalacji elektrycznej.**

Bezpieczeństwo instalacji elektrycznej można zapewnić wyłącznie wtedy, gdy osoba przeprowadzająca instalację może udowodnić posiada-

- Wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych
  - Łączenie kilku urządzeń elektrycznych
  - Montaż okablowania elektrycznego
  - Łączenie i tworzenie sieci KNX

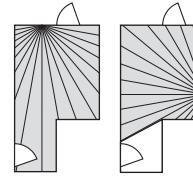
Takie umiejętności i doświadczenie zwykle posiadają jedynie wykwalifikowany specjalista, który przeszedł szkolenie w dziedzinie technologii instalacji elektrycznych. Jeśli te wymogi minimalne nie zostaną spełnione lub zostaną w jakikolwiek sposób złekwiażone, użytkownik będzie ponosił wyjątkową odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.

Czujnik ARGUS

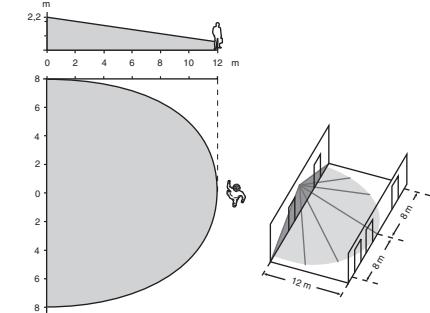
ARGUS Präsenz 180/2,20 m p/t (dalej **ARGUS**) to czujnik obecności KNX przeznaczony do montażu podtynkowego wewnętrz pomieszczeń. Rejestruje poruszające się źródła ciepła, np. ludzi, w promieniu 180° i w odległości do ok. 8 m na prawo i na lewo oraz do ok. 12 m w przód. Czujnik ARGUS przewidziano do montażu na wysokości 2,2 m. Możliwy jest również montaż na wysokość 1,1 m, ale wówczas zasięg zmniejsza się o połowę. Funkcja ochrony przed czolganiem rejestruje również ruchy pod urządzeniem.

## **Wybór miejsca montażu**

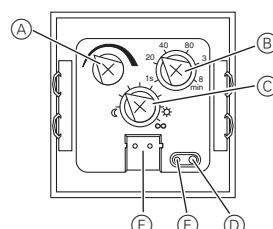
- Czujnik ARGUS należy montować w miejscach, które umożliwiają optymalny nadzór nad żądanym obszarem.



- Należy uwzględnić obszar detekcji: Montować czujnik ARGUS na ścianie, na wysokości ok. 2,2 m nad podłogą. Montaż na innej wysokości wiąże się ze zmianą zakresu detekcji urządzenia.
  - Montować czujnik ARGUS w ten sposób, aby przechodzące osoby mijaly go bokiem - po to, by promienie były w miarę możliwości przecinane pionowo.



- Aby zagwarantowana była kompletna kontrola np. długiego korytarza, obszary detekcji czujników ruchu muszą się przecinać.
  - Czujniki ruchu reagują na wszystkie obiekty, które emittują ciepło. Miejsce montażu należy więc wybrać w taki sposób, aby czujnik nie mógł rejestrować niepożądanych źródeł ciepła, jak np.:
    - włączona lampa w obszarze detekcji,
    - otwarty ogień (np. kominek),
    - poruszające się drzewa, krzewy itp. posiadające inną temperaturę niż otoczenie,
    - okna, przy których na skutek zmiennych warunków atmosferycznych (promienie słoneczne i zachmurzenie) dochodzi do gwałtownych zmian temperatury,
    - większe źródła ciepła (np. samochody), wykrywane przez okna,
    - pomieszczenia przepuszczające światło, w których na skutek odbijających się przedmiotów (np. podłog) dochodzi do szybkich zmian temperatury.
    - nagrzewane przez promienie słoneczne szyby okienne,
    - owady przelatujące koło soczewki,
    - psy, koty itp.
  - Aby zapobiec nieprawidłowym włączeniom, czujnik ARGUS powinien zostać zainstalowany w przewiewnej puszcze przełącznikowej. W przypadku gniazd przełącznikowych i rurowych systemów okablowania ciąg powietrza w tylnej części urządzenia może spowodować zadziałanie modułu ARGUS.
  - Unikać bezpośredniego nasłonecznienia. W skrajnych wypadkach może ono uszkodzić czujnik

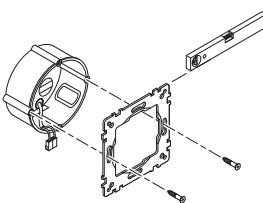


- (A) Ustawianie zasięgu
  - (B) Ustawianie czasu opóźnienia włączenia
  - (C) Ustawianie rozpoznawczego natężenia światła
  - (D) Przycisk programujący
  - (E) Dioda LED programowania
  - (F) Przyłacze magistrali

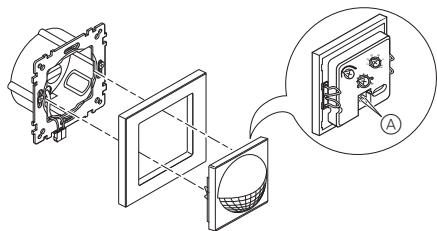
## Montaż czujnika ARGUS

Do montażu potrzebna jest rama.

- ① Podłączyć żyły magistrali do zacisku przyłącznego magistrali.
- ② Zamontować wspornik pierścieniowy na gnieździe montażowym.



- ③ Włożyć czujnik ARGUS w ramę.



- ④ Nałożyć zacisk magistrali na przyłącze A czujnika ARGUS.

- ⑤ Nałożyć czujnik ARGUS z ramą na wspornik pierścieniowy i zablokować go.

## Uruchamianie czujnika ARGUS

- ① Nacisnąć przycisk programowania.

Świeci dioda LED programowania.

- ② Załadować z ETS do urządzenia adres fizyczny i aplikację.

Gąsienica dioda LED programowania.

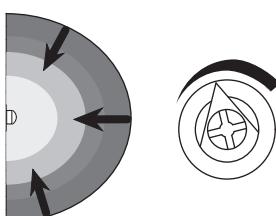
Ładowanie aplikacji zakończyło się sukcesem, urządzenie jest gotowe do pracy.

## Ustawianie czujnika ARGUS

Na odwrocie czujnika ARGUS można ustawić zasięg, natężenie światła oraz czas opóźnienia wyłączenia. Ustawienia te można wprowadzić również za pośrednictwem ETS.

### Ustawianie zasięgu

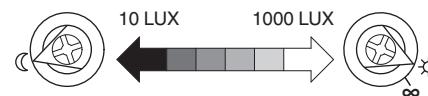
Tutaj można płynnie ustawiać odległość, do której czujnik ARGUS rozpoznaje ruch (maks. do 12 m).



## Ustawianie rozpoznawczego natężenia światła

Tutaj można płynnie regulować, od jakiego natężenia światła otoczenia czujnik ARGUS powinien rozpoznawać ruch i przeprowadzać wyłączenie:

- Symbol księżyca (Ustawienie w lewo do oporu): Czujnik Argus wykrywa ruch tylko w ciemności (do ok. 10 Lux).
- Symbol słońca: Czujnik ARGUS rozpoznaje ruchy do ok. 1000 Lux.
- Symbol nieskończoności (ustawienie w prawo do oporu) Czujnik ARGUS rozpoznaje ruchy niezależnie od jasności otoczenia.

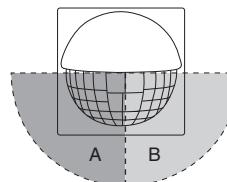


## Ustawianie czasu opóźnienia wyłączenia

Z pomocą czasu opóźnienia wyłączenia można ustawić, jak długo po zarejestrowaniu ostatniego ruchu podłączony odbiornik ma zostać włączony. W zależności od aplikacji ETS czas opóźnienia wyłączenia można ustawić w ETS (płynne przejście od 1 sekundy do 255 godzin) lub bezpośrednio na czujniku ARGUS (sześć stopni od ok. 1 sekundy do ok. 8 minut).

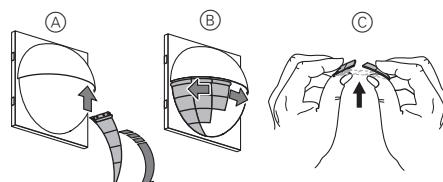
## Ustawianie czujników ruchu

ARGUS posiada dwa czujniki ruchu „A“ i „B“, których czułość i zasięg w danym sektorze można ustawić w ETS.



## Maskowanie obszarów

Jeśli źródła zaktłoczeń (np. źródła światła) wyłączały niezamierzenie podłączone lampki sygnalizacyjne, można takie obszary wytlumić. Mogą Państwo dopasować zakresy detekcji czujnika ARGUS przez nałożenie, przesunięcie i skrócenie dołączonych osłon:



- ① osłony należy umieścić pośrodku soczewki i wpiąć pomiędzy pokrywą i soczewką, aż zaskoczą A.
- ② Przesunąć osłony dokładnie na obszar, który ma być wytlumiony z zakresu detekcji B.
- ③ W razie potrzeby: skrócić osłony w zaznaczonych miejscach, aby wykorzystywać tylko obszar w pobliżu soczewki C.



Przy używaniu osłon zmienia się rozpoznawcze natężenie światła czujnika ARGUS. Należy ponownie dopasować rozpoznawcze natężenie światła.

## Dane techniczne

Napięcie znamionowe:

DC 24 V (+6 V / -4 V)

Połączenie KNX: kostka magistralna

180°

Kąt wykrywania: 6

46

Liczba czujników ruchu: 2, regulowane z sektorem (ETS)

2,20 m

Zasięg: ok. 8 m w prawo/lewo, ok. 12 m w przód; ustawienie na nieskończoność (przelącznik obrotowy lub ETS)

Oświetlenie wykrywania: ustawienie na nieskończoność od ok. 10 luksów do ok.

1000 luksów (przelącznik obrotowy) lub od 10 luksów do 2000 luksów (ETS)

Czas opóźnienia: regulacja w 6 stopniach od ok. 1 s do ok. 8 min (przelącznik obrotowy) lub od 1 s do 255 godzin (ETS)

Elementy wyświetlacza: 1 czerwona dioda programowania

Elementy obsługi: 1 przycisk programowania, przelącznik obrotowy do wykrywania jasności, zasięgu i przemieszczenia

Temperatura otoczenia:

-5°C do +45°C

-25 °C do +55 °C

-25 °C do +70 °C

Uruchamianie: ze względu na ograniczenie tempa sygnału, sygnał nie może zostać wygenerowany wcześniej niż w ciągu 20 sekund po uruchomieniu.

Stopień ochrony IP: IP 20



Urządzenie przy wyrzucaniu wymaga odzielenia od odpadów domowych w oficjalnym punkcie zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed potencjalnymi szkodliwymi skutkami.

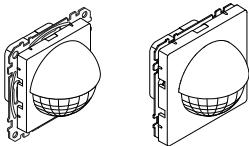
## Schneider Electric Industries SAS

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta.

[schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

## KNX ARGUS Παρουσίας 180/2.20 m χωνευτή τοποθέτηση

Οδηγίες χρήσης



Οι αναφερθείσες αποστάσεις αφορούν στις κανονικές συνθήκες για το συνιστώμενο ύψος τοποθέτησης και συνεπώς είναι ενδεικτικές τιμές. Η εμβέλεια και η ευαισθησία ενδέχεται να αποκλίνουν πολύ, ανάλογα με τις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας.

Όταν ανιχνευθεί κίνηση ένα "τηλεγράφημα" δεδομένων, που καθορίζεται από τον προγραμματισμό, εκπέμπεται ώστε να δοθούν ταυτόχρονα εντολές π.χ. στα φώτα, τις περσίδες ή τη θέρμανση. Εάν ο φωτισμός ελέγχεται από ανίχνευση κίνησης που εξαρτάται από τη φωτεινότητα, η συσκευή ελέγχει συνεχώς τη φωτεινότητα στο δωμάτιο. Εάν υπάρχει αρκετό φυσικό φως, η συσκευή θα σβήσει τα φώτα ακόμη κι αν υπάρχει άτομο μέσα στον χώρο.

Η φωτεινότητα του περιβάλλοντος στο οποίο ο ανιχνευτής ARGUS ανιχνεύει κινήσεις μπορεί να ρυθμίστε με τον περιστροφικό διακόπτη φωτεινότητας ανίχνευσης. Γι' αυτό το ARGUS είναι εξοπλισμένο με έναν αισθητήρα φωτός με όριο φωτεινότητας που ρυθμίζεται μεταξύ 10 και 1000 lux (στο ETS από 10 έως 2000 lux). Η εμβέλεια και ο χρόνος υπέρβασης ρυθμίζονται από δύο άλλους περιστροφικούς διακόπτες.

Το ARGUS διαθέτει επίσης δύο αισθητήρες κίνησης. Μπορείτε να ρυθμίστε την ευαισθησία και την εμβέλεια κατά τομέα, στο ETS.

Το ARGUS έχει έναν ενσωματωμένο ζεύκτη διαύλου και το ρεύμα παρέχεται μέσω KNX.

### System M

#### KNX ARGUS Παρουσίας 180/2.20 m χωνευτή τοποθέτηση

Κωδικός MTN6304..., MTN6306..

### System Design

#### KNX ARGUS Παρουσίας 180/2.20 m χωνευτή τοποθέτηση

Κωδικός MTN6302-60..

### Για την ασφάλειά σας

#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών και υλικών ζημιών π.χ. από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, λόγω λανθασμένης ηλεκτρικής εγκατάστασης.**

Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση μπορεί να διασφαλιστεί μόνο εάν ο εγκαταστάτης έχει αποδεδειγμένες βασικές γνώσεις στους παρακάτω τομείς:

- Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων
- Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών
- Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων
- Σύνδεση και διαμόρφωση δικτύων KNX

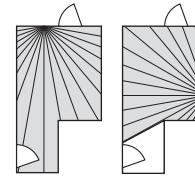
Αυτές τις ικανότητες και την εμπειρία συνήθως τις διαθέτουν μόνο εκπαιδευμένοι ηλεκτρολόγοι στις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις. Αν αυτές οι ελάχιστες απαιτήσεις δεν πληρούνται ή δεν λαμβάνονται σοβαρά υπόψη, θα φέρετε αποκλειστικά την ευθύνη για κάθε υλική ζημιά ή τραυματισμό.

### Εισαγωγή για το ARGUS

Ο ανιχνευτής ARGUS Presence 180/2.20 m UP (εφεξής **ARGUS**) είναι ένας ανιχνευτής παρουσίας KNX χωνευτής τοποθέτησης για εγκατάσταση σε εσωτερικούς χώρους. Ανιχνεύει κινούμενες πηγές θερμότητας, όπως π.χ. έναν άνθρωπο, σε ακτίνα 180° και σε απόσταση μέχρι 8 m περίπου στα δεξιά και αριστερά και περίπου 12 m μπροστά. Ο ανιχνευτής ARGUS είναι σχεδιασμένος για εγκατάσταση σε ύψος 2,2 m. Είναι δυνατή η τοποθέτηση σε ύψος 1,1 m, αλλά αυτό θα μειώσει την εμβέλεια στο μισό. Με προστασία ενάντια στην προσέγγιση με έρπυση, καθώς ανιχνεύονται κινήσεις και ακριβώς κάτω από τη συσκευή.

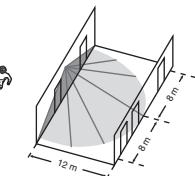
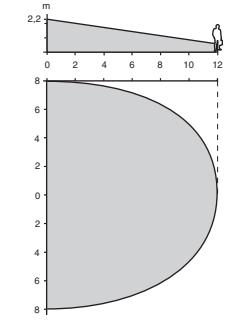
### Επιλογή θέσης εγκατάστασης

- Τοποθετήστε μόνο το ARGUS σε θέση ώστε να καλύπτεται σωστά η περιοχή παρακολούθησης.



• Παρατηρήστε την περιοχή ανίχνευσης: Τοποθετήστε το ARGUS στον τοίχο σε ύψος περίπου 2,20 m πάνω από το έδαφος. Κάθε ύψος τοποθέτησης που αποκλίνει από αυτό επηρεάζει το εύρος παρακολούθησης.

• Τοποθετήστε το ARGUS πλευρικά όσον αφορά την κατεύθυνση της κίνησης ώστε οι δέσμες τροχιάς να τέμνονται όσο το δυνατόν πιο κάθετα.



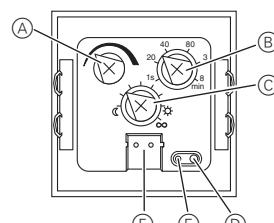
### Χρήση του ARGUS με συστήματα συναγερμού

**i** Οι ανιχνευτές κίνησης/παρουσίας δεν είναι κατάλληλοι για χρήση ως εξαρτήματα ενός συστήματος συναγερμού.

**i** Οι ανιχνευτές κίνησης/παρουσίας μπορούν να ενεργοποιήσουν εσφαλμένους συναγερμούς εάν το σημείο τοποθέτησης έχει επιλεχθεί εσφαλμένα.

Οι ανιχνευτές κίνησης/παρουσίας ενεργοποιούνται μόλις ανιχνεύουν μια κινούμενη πηγή θερμότητας. Τέτοια μπορεί να είναι ένα άτομο, αλλά και ζώα, δέντρα, αυτοκίνητα ή διαφορές στη θερμοκρασία των παραθύρων. Για να αποφευχθούν οι εσφαλμένοι συναγερμοί, θα πρέπει η επιλεγμένη θέση τοποθέτησης να είναι τέτοια ώστε να μην μπορούν να ανιχνευθούν ανεπιθύμητες πηγές θερμότητας (βλέπε ενότητα "Επιλογή θέσης τοποθέτησης").

### Συνδέσεις, ενδείξεις και στοιχεία χειρισμού

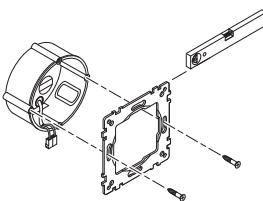


- Ⓐ Ρύθμιση εμβέλειας
- Ⓑ Ρύθμιση χρόνου υπέρβασης
- Ⓒ Ρύθμιση φωτεινότητας ανίχνευσης
- Ⓓ Κουμπί προγραμματισμού
- Ⓔ Λυχνία LED προγραμματισμού
- Ⓕ Σύνδεση διαύλου

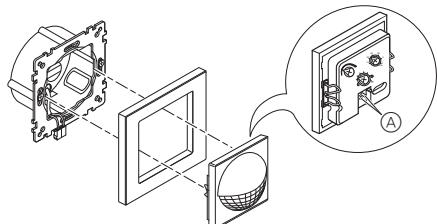
## Εγκατάσταση του ARGUS

Απαιτείται ένα πλαίσιο για την εγκατάσταση.

- ① Συνδέστε τα καλώδια διαύλου στον ακροδέκτη σύνδεσης διαύλου.
- ② Προσαρμόστε τον δακτύλιο συγκράτησης στο κουτί εγκατάστασης.



- ③ Περάστε το ARGUS μέσα στο πλαίσιο.



- ④ Συνδέστε τον ακροδέκτη διαύλου στη σύνδεση διαύλου ④ του ARGUS.
- ⑤ Περάστε το ARGUS μαζί με το πλαίσιο μέσα στον δακτύλιο συγκράτησης και κουμπώστε το στη θέση του.

## Ενεργοποίηση του ARGUS

① Πατήστε το κουμπί προγραμματισμού. Η λυχνία LED προγραμματισμού ανάβει.

② Φορτώστε τη φυσική διεύθυνση και την εφαρμογή στη συσκευή από το ETS.

Η λυχνία LED προγραμματισμού σβήνει.

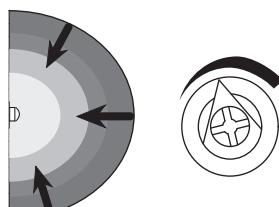
Η εφαρμογή φορτώθηκε επιτυχώς και η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.

## Ρύθμιση της συσκευής ARGUS

Μπορείτε να ρυθμίσετε την εμβέλεια, τη φωτεινότητα εντοπισμού και το χρόνο υπέρβασης στο πίσω μέρος του ARGUS. Αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν να γίνουν και στο ETS.

### Ρύθμιση εμβέλειας

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε αδιαβάθμητα τη μέγιστη απόσταση στην οποία το ARGUS ανιχνεύει κινήσεις (έως 12 m).



## Ρύθμιση φωτεινότητας ανίχνευσης

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε το επίπεδο φωτεινότητας περιβάλλοντος στο οποίο το ARGUS ανιχνεύει κινήσεις και εκκινεί μια διαδικασία ενεργοποίησης.

- Σύμβολο σελήνης (αριστερό τέρμα): το ARGUS ανιχνεύει κινήσεις μόνο τις νυκτερινές ώρες (περίπου 10 lux).
- Σύμβολο ήλιου: το ARGUS ανιχνεύει κινήσεις μέχρι τα 1000 lux.
- Σύμβολο απείρου (δεξιό τέρμα): Το ARGUS ανιχνεύει κινήσεις ανεξάρτητα από τη φωτεινότητα περιβάλλοντος.

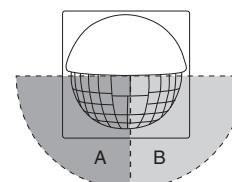


## Ρύθμιση χρόνου υπέρβασης

Με τον χρόνο υπέρβασης καθορίζεται για πόση ώρα θα παραμείνει ενεργοποιημένο το συνδεδεμένο φορτίο αφού ανιχνευθεί η τελευταία κίνηση. Ανάλογα με την εφαρμογή ETS, ο χρόνος υπέρβασης έχει ρυθμιστεί είτε στο πρόγραμμα ETS (οποιαδήποτε τιμή χρόνου μεταξύ 1 δευτ/πτου και 255 ωρές) είτε απευθείας στο ARGUS (έξι βήματα από περίπου 1 δευτ/πτο έως 2000 lux (ETS)).

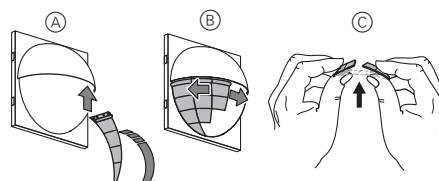
## Ρύθμιση αισθητήρων κίνησης

Το ARGUS έχει δύο αισθητήρες κίνησης "A" και "B". Μπορείτε να ρυθμίσετε την ευαισθησία και την εμβέλεια κατά ταύτη, στο ETS.



## Αποκλεισμός περιοχών

Εάν πηγές παρεμβολής (όπως πηγές φωτός) ενεργοποιήσουν ακούστια τα συνδεδεμένα φωτιστικά, μπορείτε να απομονώσετε αυτές τις περιοχές. Ρυθμίστε την περιοχή ανίχνευσης του ARGUS εφαρμόζοντας, μετακινώντας ή περιορίζοντας τα παρεχόμενα στοιχεία κάλυψης.



- ① Τοποθετήστε το στοιχείο κάλυψης στο κέντρο του φακού και ασφαλίστε το στη θέση του μεταξύ του καλύμματος και του φακού ④.
- ② Μετακινήστε τα στοιχεία κάλυψης ακριβώς στην περιοχή που θέλετε να απομονώσετε από την ανίχνευση ④.
- ③ Εάν χρειαστεί: Περιορίστε τα στοιχεία κάλυψης στις σημειωμένες θέσεις ώστε να χρησιμοποιείται μόνο το κλειστό εύρος του φακού ④.

**i** Η χρήση των στοιχείων κάλυψης επηρρεάζει τη φωτεινότητα ανίχνευσης του ARGUS. Ρυθμίστε εκ νέου τη φωτεινότητα ανίχνευσης.

## Τεχνικά στοιχεία

Ονομαστική τάση: DC 24 V (+6 V / -4 V)

Σύνδεση KNX: Ακροδέκτης σύνδεσης BUS

Γωνία ανίχνευσης: 180°

Σύνολο επιπέδων: 6

Σύνολο ζωνών: 46

Σύνολο αισθητήρων κίνησης: 2, ρυθμιζόμενο σύμφωνα με τον αισθητήρα (ETS)

Προτεινόμενο ύψος τοποθέτησης: 2,20 m

Εμβέλεια: περίπου 8 m δεξιά/αριστερά, περίπου 12 m μπροστά, απεριόριστη στη ρύθμιση (περιστρεφόμενος διακόπτης ή ETS)

Φωτεινότητα ανίχνευσης:

Ρύθμιση από 10 lux έως περίπου 1000 lux (περιστρεφόμενος διακόπτης) ή από 10 lux έως 2000 lux (ETS)

Χρόνος παράτασης: Ρυθμιζόμενος σε 6 βήματα από 1 δευτ. έως περίπου 8 λεπτά (περιστρεφόμενος διακόπτης) ή από 1 δευτ. έως 255 ωρές (ETS)

Στοιχεία οθόνης: 1 κόκκινη λυχνία προγραμματισμού LED:

Στοιχεία χειρισμού: 1 κουμπί προγραμματισμού, Περιστρεφόμενος διακόπτης για φωτεινότητα ανίχνευσης, εμβέλεια και χρόνο παράτασης

Θερμοκρασία περιβάλλοντος

Λειτουργία: -5 °C έως +45 °C

Αποθήκευση: -25 °C έως +55 °C

Μεταφορά: -25 °C έως +70 °C

Αρχική ενεργοποίηση:

Λόγω του περιορισμού της ταχύτητας τηλεγραφήματος, ένα τηλεγράφημα μπορεί να δημιουργηθεί μόνο μετά από 20 δευτ. από την εκκίνηση.

Βαθμός προστασίας

IP: IP 20



Η απόσυρση της συσκευής γίνεται σε ένα επίσημο σημείο συλλογής και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει τους ανθρώπους και το περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.

## Schneider Electric Industries SAS

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας.

[schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)